

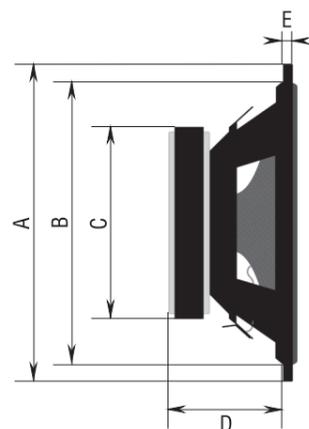
Technische Daten / Technical Specifications

Woofer	SC130	SC165
Fs / Hz	72	60
VAS / L	7,2	12,8
Qts	0,59	0,54
Qes	0,70	0,62
Qms	3,81	4,57
Re / Ω	3,2	3,6
Z / Ω	4,0	4,0
SPL / dB	88	89
Xmax / mm	5,0	5,0
Sd / cm ²	83,0	127,0
Vd / cm ³	41,5	63,5
D / mm	103	127
Pe / Watt	60 / 120	60 / 120

AMPIRE®

SC130 SC165

Maße / Dimensions



	SC130	SC165	HT19S
A	130mm	165mm	40mm
B	112mm	143mm	
C	71mm	71mm	36mm
D	54mm	61mm	11mm
E	7mm	4mm	

Bedienungsanleitung

Owner's Manual

Vorsichtsmaßnahmen

- Sachgemäße Installation der Lautsprecher unter besonderer Beachtung dieser Vorsichtsmaßnahmen.
- Betreiben Sie die Lautsprecher ausschließlich an Geräte, die mindestens für 4 Ohm Lasten geeignet sind.
- Achten Sie auf korrekte Anschlüsse.
- Achten Sie darauf, dass Sie beim Bohren von Löchern keine Leitungen oder Kabel beschädigen.
- Verlegen Sie die Kabel so, dass sie nicht geknickt, gequetscht oder durch scharfe Kanten beschädigt werden können.
- Installieren Sie die Lautsprecher an einer sicheren Stelle, an der sie beim Fahren nicht behindern und an der sie keinerlei Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Benutzen Sie das mitgelieferte Installationsmaterial.
- **Achtung!** Lautsprecher können hohe Schalldrücke erzeugen, die dem Gehör schaden und Umgebungsgeräusche übertönen. Stellen Sie die Lautstärke so ein, dass Sie sicher den Straßenverkehr wahrnehmen und Ihr Gehör nicht geschädigt wird. Diese Lautsprecher sind ausschließlich für den Gebrauch in KFZ bestimmt.

Garantie

Die Garantiezeit beträgt bei beruflich/gewerblicher Nutzung 12 Monate und bei ausschließlich privater Nutzung 24 Monate. Der Kaufort muss innerhalb der EU liegen. Als Kaufnachweis gilt der maschinell erstellte Original-Kassenbeleg, aus dem das Datum und die Typenbezeichnung des Gerätes hervorgeht. Die Bedienungsanleitung sowie die Einbau- und Anschlusshinweise müssen beachtet worden sein. Ausgeschlossen vom Garantieanspruch sind Schäden aufgrund von Bedienungs-, Einbau- und Anschlussfehlern, nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch oder Benutzung von ungeeignetem Zubehör, Schäden durch Überspannung, Blitzschlag, Feuer, Wasser oder Rauch, Schäden aufgrund unsachgemäßer Reparatur-, Wartungs- oder Reinigungsarbeiten. Die Behebung aller in der Garantiezeit auftretenden Mängel erfolgt grundsätzlich durch kostenlose Reparatur. Transport-, Wege- und Arbeitskosten sowie Kosten für Folgeschäden werden nicht erstattet. Eine Reklamation und Reparatur verlängert nicht den Garantieanspruch.

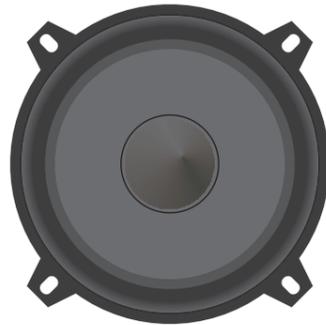
Precautions

- Pay utmost attention if you install the loudspeakers into the driver's compartment.
- Use only on minimum 4 ohm stable devices.
- Make the correct connections.
- Do not damage pipe or wiring when drilling holes.
- Arrange the wiring so it is not crimped or pinched by a sharp metal edge.
- Do not install the loudspeakers in locations which might hinder vehicle operations and do not install in locations with any moisture. Use the installation materials provided with the amplifier.
- **Warning!** Loudspeakers may produce sound pressure levels that exceed the threshold at which hearing loss may result. They may also impair a driver's ability to hear traffic sounds or emergency vehicles. Practice safe listening when listening to your audio system. This loudspeakers are developed for motor vehicle use only.

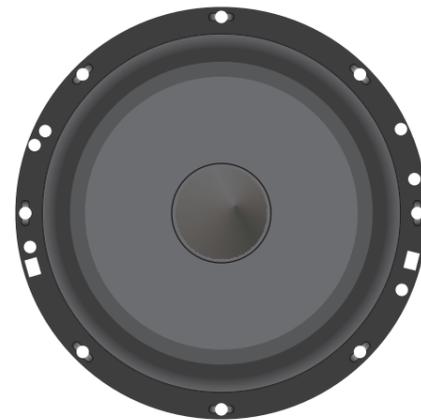
Warranty

12 month warranty for commercial use and 24 month warranty for private use only. The location of buying (point of purchase) must be within the EU. The proof of warranty is the original cashiers receipt with date and type of item on it. The owners manual and installation instructions must be observed. No warranty of destruction by wrong installation, wrong operation, non regulated use, using of unsuitable accessories, electrical shocks, fire, moisture or smoke, damage by improper service and cleaning. Warranty repairs are free of charge. No refund of shipping costs or labour as well as subsequent damages. Complaints and repairs do not extend the warranty period.

Tiefton- Installation / Woofer Installation



SC130 Woofer

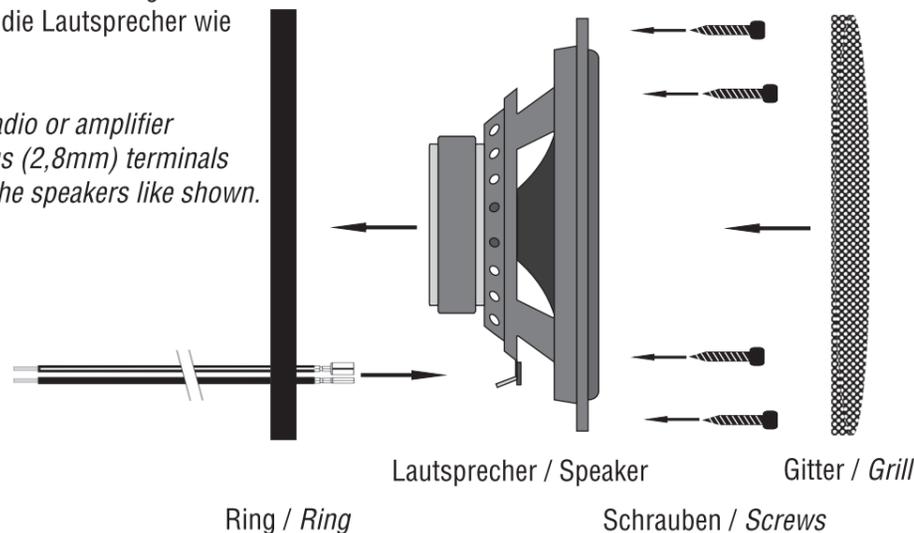


SC165 Woofer

Verbinden Sie die Lautsprecheranschlüsse Ihres Radios oder Verstärkers direkt mit den Plus- (4,8mm) und Minus- (2,8mm) Anschlüssen des Tieftöners. Achten Sie auf die richtige Polarität. Anschließend installieren Sie die Lautsprecher wie in der Zeichnung dargestellt.

Connect the speaker outputs of your radio or amplifier to the woofers plus (4,8mm) and minus (2,8mm) terminals. Be sure of right connections. Then fit the speakers like shown.

Zum Radio oder Verstärker /
To headunit or amplifier



Ring / Ring

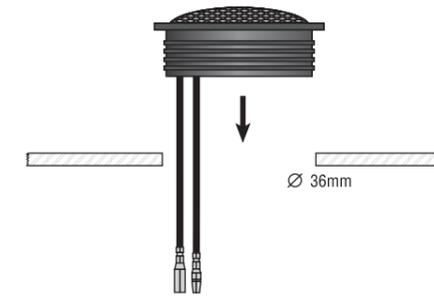
Lautsprecher / Speaker

Schrauben / Screws

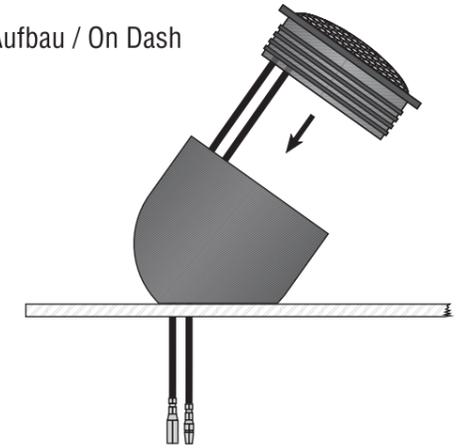
Gitter / Grill

Hochton-Installation / Tweeter Installation

Einbau / In Dash



Aufbau / On Dash



Installieren Sie die Hochtöner wie beschrieben. Anschließend verbinden sie die Anschlüsse der Hochtöner mit den Anschlüssen der Frequenzweichen. Verbinden Sie anschließend die "IN" Eingänge der Frequenzweichen mit den 4,8mm und 2,8mm Anschlüssen des Tieftonlautsprechers. Achten Sie auf die richtige Polarität. Befestigen Sie die Frequenzweiche an einer sicheren Stelle.

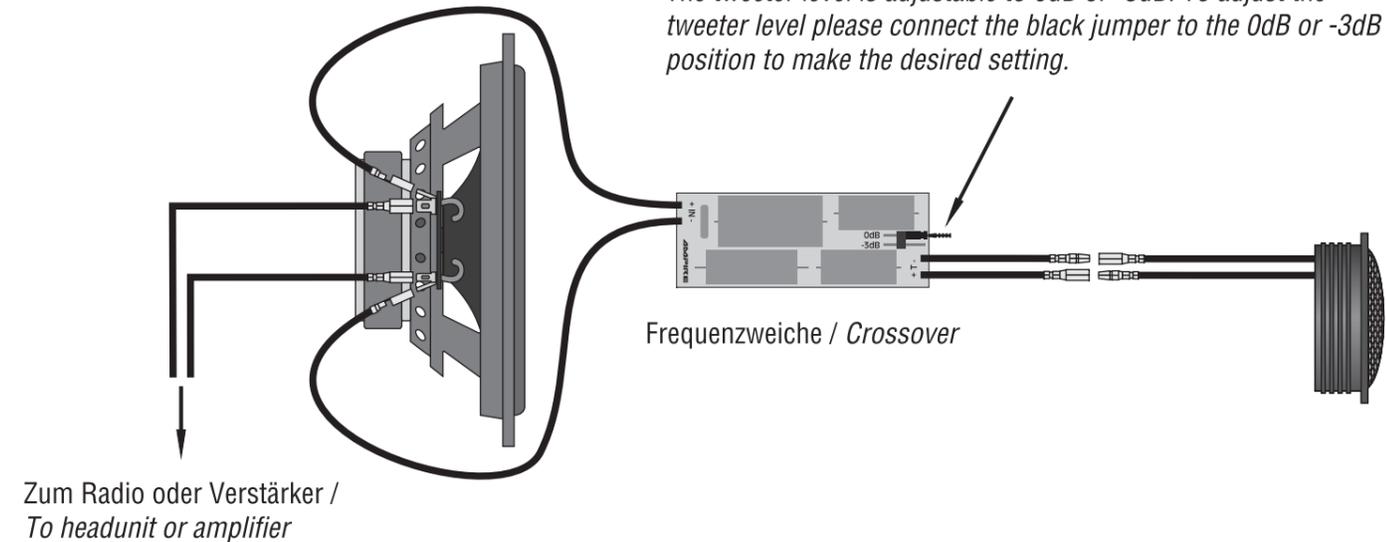
Install the tweeters like shown. Then connect the tweeter cables to the terminals of the crossovers. Connect the crossover "In" terminals to the 4,8mm and 2,8mm terminals of the woofer. Be sure of right connections. Do not install the crossovers in locations which might hinder vehicle operations.

Anschlüsse / Connections

Hochtoneinstellungen / Tweeter Adjustments

Der Hochtonpegel kann auf 0dB oder -3dB eingestellt werden. Stecken Sie dazu den Jumper auf die Position 0dB oder -3dB, um die gewünschte Abstimmung vorzunehmen.

The tweeter level is adjustable to 0dB or -3dB. To adjust the tweeter level please connect the black jumper to the 0dB or -3dB position to make the desired setting.



Zum Radio oder Verstärker /
To headunit or amplifier

Frequenzweiche / Crossover